

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.1. CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA

2.1.1. SITUACIÓN / LOCATION

Longitud / Longitude 1° 14'E
 Latitud / Latitude 41° 05'N

2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing N.O.
 Dominante / Strongest N.O.

2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS / STORE CONDITIONS IN DEEP WATER

Largo / Length 650 Km
 Máxima altura de ola (2h = Hs) / Maximum wave length 7 m.
 Máxima longitud de ola (2L) / Maximum wave length 272 m.
 Ola significativa / Significant wave height 6,12

2.1.4. MAREAS / TIDES

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range No existe
 Cota de la B.M.V.E., respecto al cero del puerto / Height of LLW referred to port zero - 0'30 m.
 Cota de la P.M.V.E., respecto al cero del puerto / Height of HHW referred to port zero + 0'50 m.

2.1.5. ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANNEL

Orientación / Position S.SO
 Ancho / Width 450 m.
 Longitud / Length 2400 m.
 Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW 26'00 m.
 Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics Gravas y arenas

2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

Orientación / Position S.O.
 Ancho / Width 450 m.
 Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW 26 m.
 Máxima corriente controlada / Maximum recorded current 2 nudos

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES DE ENTRADA Y SALIDA / TUGBOATS OF UTILIZATION FOR ENTERING AND LEAVING

Muelle / Wharf	Remolcadores / Tugboats
Química 1	1 *(1)
Química 2	1 *(1)
Química 3	1 *(1)
Química 4	1 *(1)
Terminal TAPP	1 *(2)
Euroenergo	1 *(3)
Asesa P/100	1
Asesa P/20	1
Asesa P/20	1
Asesa P/6	1
Repsol 80-S	*(4)
Repsol 80-T	*(4)
Repsol 35-S	*(4)
Repsol 35-T	*(4)
Repsol 11	*(4)
Monoboya	1(4)

(1) Atraques muelle Química 1, 2, 3 y 4. Para las maniobras de entrada y salidas de los buques con mercancías peligrosas, será obligatorio el uso de, por lo menos, un remolcador, salvo condiciones excepcionales de maniobra / Chemicals Wharfs 1, 2, 3 and 4. The use of at least one tugboat is obligatory for the docking and departure manoeuvres of vessels carrying hazardous cargos, except in exceptional manoeuvring conditions.

(2) Terminal TAPP. Para las maniobras de entrada o salida será necesario, como mínimo, la utilización de un remolcador, salvo que el buque disponga de hélice a proa en buen estado de funcionamiento y con potencia suficiente para garantizar su maniobrabilidad / TAPP Terminal. The use of at least one tugboat is obligatory for docking and departure manoeuvres, unless the vessel has a bow propeller in good working order and with sufficient power to guarantee its manoeuvrability.

(3) Terminal EUROENERGO. Para la maniobras de entrada o salida será necesario, como mínimo, la utilización de un remolcador, salvo que el buque disponga de hélice de proa en buen estado de funcionamiento y con potencia suficiente para garantizar su maniobrabilidad / EUROENERGO Terminal. The use of at least one tugboat is obligatory for docking and departure manoeuvres, unless the vessel has a bow propeller in good working order and with sufficient power to guarantee its manoeuvrability.

(4) * Numero remolcadores Repsol / Number of Repsol tugs

Eslora / Length	Entrada / Entering	Salida / Departing
<140 m LOA	1	1
>140<180 m LOA	2	2
>180> 225 m LOA	2	2
>225 m LOA	3	2

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO / BIGGEST SHIP CALLED DURING THE LAST YEAR

Características / Characteristics	Mayor eslora / By length		Mayor calado / By draught	
	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2
Nombre / Name	Frontier Unity		Energy Lula	
Nacionalidad / Nationality	Panamá		Liberia	
GT / GT	92752		22402	
TPM / DW	181415		35000	
Eslora / Length	291,98		179,9	
Calado / Draught	18,23		28,4	
Tipo / Type	Granelero / Bulk-carrier		Granelero / Bulk-carrier	
Calado real a la entrada o salida / Real draught at entrance or departure	-		-	

2.1.6. SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (Ha) / WATER AREAS (Hectares)

2.1.6.1. ZONA 1 / ZONE 1

Situación / Location (nombre)	Antepuerto / Outer harbour (hectáreas) (hectares)	Dársenas / Basins			Total / Total (hectáreas) (hectares)
		Comerciales/ Commercial use (hectáreas) (hectares)	Pesqueras / Fishing use (hectáreas) (hectares)	Resto / Other uses (hectáreas) (hectares)	
Puerto	48	320	2,4	15,28	385,68
TOTAL ZONA 1	48	320	2,4	15,28	385,68

2.1.6.2. ZONA 2 / ZONE 2

Situación / Location (nombre)	Accesos / Entrances (hectáreas) (hectares)	Fondeadero / Anchorage (hectáreas) (hectares)	Resto / Other uses (hectáreas) (hectares)	Total / Total (hectáreas) (hectares)
Puerto Exterior	0	0	484,68	484,68
Otras Superficies	98,04	2.403,94	852,88	3.354,86
TOTAL	98,04	2.403,94	1.337,56	3.839,54

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO / COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES / QUAYS AND BERTHS

2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (M)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
DÁRSENA COMERCIAL				
Atraque prolong. dique (norays 0-30)	707	18,00	15	Polivalente / Multipurpose
Atraque prolong. dique (norays 2-30)	667	19,50	15	Polivalente / Multipurpose
Rampa Ro-Ro Catalunya	24	18,50	65	Ro-Ro / Roll On-Roll Off
Muelle Catalunya	674	18,50	250	Gráneles sólidos +/- mercancía general Bulk solids +/- general cargo
Muelle Alcudia	127	13,25	40	Gráneles sólidos +/- mercancía general Bulk solids +/- general cargo
Muelle Navarra	562	14,00	120	Gráneles sólidos +/- mercancía general Bulk solids +/- general cargo
Muelle Aragón (norays 0-53)	1.070	12,00	380	Gráneles sólidos +/- mercancía general Bulk solids +/- general cargo
Muelle Aragón (norays 5-53)	970	13,25	380	Gráneles sólidos +/- mercancía general Bulk solids +/- general cargo
Rampa Ro-Ro	23	12,00	23	Ro-Ro / Roll On-Roll Off
Rampa Ro-Ro	23	9,75	23	Ro-Ro / Roll On-Roll Off
Muelle Lleida P.S. .	169	9,75	100	Mercancía general / General cargo
Muelle Reus P.N.	255	9,00	50	Polivalente / Multipurpose
Muelle Reus testero	122	9,25	20	Gráneles sólidos +/- mercancía general Bulk solids +/- general cargo
Rampa Ro-Ro Reus testero	20	9,25	20	Ro-Ro / Roll On-Roll Off
Muelle Reus P.S. (norays 0-17)	349	8,50	50	Mercancía general / General cargo
Muelle Reus P.S. (norays 2-17)	300	9,75	50	Mercancía general / General cargo
Muelle Rioja	234	10,50	120	Mercancía general / General cargo
Rampa Ro-Ro Rioja	25	10,50	37	Ro-Ro / Roll On-Roll Off
Muelle Castilla P.S. (norays 0-35)	696	12,25	400	Gráneles sólidos +/- mercancía general Bulk solids +/- general cargo
Muelle Castilla P.S. (norays 0-12)	240	13,25	400	Gráneles sólidos +/- mercancía general Bulk solids +/- general cargo
Muelle Castilla P.O.	496	13,25	250	Gráneles sólidos +/- mercancía general Bulk solids +/- general cargo
Rampa Ro-Ro Castilla P.O.	17	13,25	50	Ro-Ro / Roll On-Roll Off
Atraque Química nº 1	63	12,20	9	Gráneles líquidos / Bulk liquids
Atraque Química nº 2	75	11,75	9	Gráneles líquidos / Bulk liquids
Muelle Química nº 4 (alineación A)	583	15,10	11	Gráneles líquidos / Bulk liquids
Muelle Andalucía (norays 0-53)	1.056	14,00	390	Contenedores / Containers
Rampa Ro-Ro Andalucía norte	25	14,00	30	Ro-Ro / Roll On-Roll Off
Rampa Ro-Ro Galicia este	25	12,00	30	Ro-Ro / Roll On-Roll Off
Muelle Galicia	280	12,00	80	Mercancía general / General cargo
Rampa Ro-Ro Galicia oeste	23	12,00	30	Ro-Ro / Roll On-Roll Off
Rampa Ro-Ro Cantàbria	23	12,00	30	Ro-Ro / Roll On-Roll Off
Muelle Cantàbria	246	12,00	380	Mercancía general
Rampa Ro-Ro Cantàbria prolongacion	24	12,00	30	Ro-Ro / Roll On-Roll Off
Muelle Cantàbria prol. (norays 0-22)	447	16,00	320	Mercancía general / General cargo
Muelle Cantàbria prol. (norays 0-38)	772	14,00	320	Mercancía general / General cargo
Muelle embarcaciones auxiliares Cantàbria	193	6,50	40	Polivalente / Multipurpose
Total servicio / Total port authority	8.981			
DÁRSENAS PESQUERAS				
Nuevo muelle de pescadores	282	2,00	20	Pesca / Fishing
Nuevo pantalán nº 1	300	6,00	6	Pesca / Fishing

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY BASINS (CONTINUED)

Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (M)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
Nuevo pantalán nº 2	300	6,00	6	Pesca / Fishing
Nuevo pantalán nº 3	170	6,00	6	Pesca / Fishing
Antiguo pantalán nº 5	280	3,00	4	Pesca / Fishing
Pantalán adosado	99	4,00	2	Pesca / Fishing
Total	1.431			
ANTIGUA DÁRSENA DEPORTIVA				
Pantalán Moll de Costa	171	6,60	4	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Total servicio / Total port authority	10.583			
De particulares / Private				
DÁRSENAS PARTICULARES				
DÁRSENAS DEPORTIVAS				
I.M.T.				
Muelle Lleida P.N.	207	7,62	75	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Pantalán muelle Lleida	240	7,62	20	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Rampa Ro-Ro Lleida-Llevant (Lleida)	25	7,62	25	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Rampa Ro-Ro Lleida-Llevant (Llevant)	25	7,62	25	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Muelle Llevant	327	6,00	4	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Moll de Costa	426	5,79	4	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Pantalán Moll de Costa	170	5,79	4	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Club Náutico				
Muelle dique abrigo	220	3,50 a 7,00	4	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Muelle dique poniente	90	3,50 a 6,00	4	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Muelle dique Ribera	190	3,50 a 5,50	4	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Pantalán nº 1	220	3,50 a 7,00	3	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Pantalán nº 2	220	3,50 a 7,00	3	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Pantalán nº 3	220	3,50 a 7,00	3	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Pantalán nº 4	220	3,50 a 7,00	3	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Pantalán nº 5	220	3,50 a 7,00	3	Embarcaciones de recreo Recreational craft
Total Particulares	3.020			
DE PARTICULARES				
DÁRSENAS COMERCIALES				
(PUERTO INTERIOR)				
Atraque nº 3 Química Butano SA	230	12,20	50	Fluidos por instalación especial Fluids by special installation
Atraque terminal TAPP	200	11,00	60	Fluidos por instalación especial Fluids by special installation
Atraque terminal Euronergo	190	11,00	60	Fluidos por instalación especial Fluids by special installation

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY BASINS (CONTINUED)

Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (M)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
Pantalán de ASESА				
Atraque en plataforma 100 (nueva)	408	14,00	46	Fluidos por instalación especial Fluids by special installation
Atraque en plataforma 20	200	8,84	11	Fluidos por instalación especial Fluids by special installation
Atraque en plataforma 6	140	7,32	11	Fluidos por instalación especial Fluids by special installation
Total	1.367			
(PUERTO EXTERIOR)				
Pantalán de REPSOL				
Atraque en plataforma 80-100-S	290	14,75	23	Fluidos por instalación especial Fluids by special installation
Atraque en plataforma 80-100-T	290	14,75	23	Fluidos por instalación especial Fluids by special installation
Atraque en plataforma 35-T	230	11,25	21	Fluidos por instalación especial Fluids by special installation
Atraque en plataforma 35-S	230	11,25	21	Fluidos por instalación especial Fluids by special installation
Atraque en plataforma 11-S	155	8,20	28	Fluidos por instalación especial Fluids by special installation
Monoboya REPSOL	350	42,80		Fluidos por instalación especial Fluids by special installation
Total particulares / Total private	2.912			
TOTAL	16.470			

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USES AND DRAUGHTS

Empleo / Use	Metros lineales con calado "C" (m) / Linear metres with C draught (m)						Totales / Totals
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4	C<4 m.	
Del servicio / Port Authority							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS							
Mercancía General convencional / General cargo	2.368	234	818	-	-	-	3.420
Contenedores / Containers	1.056	-	-	-	-	-	1.056
Atraques Ro-Ro / Roll On-Roll Off docks	184	25	43	-	-	-	252
Gráneles sólidos sin instalación especial / Solids bulks without special intallation	3.625	-	-	-	-	-	3.625
Gráneles sólidos por instalación especial / Solids bulk with special intallation	3.169	-	122	-	-	-	3.291
Gráneles Líquidos / Bulk liquids	646	75	-	-	-	-	721
Polivalentes / Multipurpose	707	-	255	193	-	-	1.155
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	-	-	-
OTROS MUELLES / OTHER DOCKS							
Pesca / Fishing	-	-	-	770	280	391	1.441
Armamento, reparación y desguace / Armament, repair and scrapping	-	-	-	-	-	-	-
Total servicio / Total Port Authority	11.755	334	1.238	963	280		14.570
De particulares / Private							
DE PARTICULARES / Private							
DARSENAS DEPORTIVAS PARTICULARES / PRIVATE SPORT DOCKS							
TOTAL DARSENAS DEPORTIVAS PARTICULARES / TOTAL PRIVATE SPORT DOCKS	-	-	-	-	-	-	-
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS							
Mercancía General convencional / General cargo	-	-	-	-	-	-	-
Contenedores / Containers	-	-	-	-	-	-	-
Atraques Ro-Ro / Roll On-Roll Off docks	-	-	-	-	-	-	-
Graneles sólidos sin instalaicón especial / Bulk solids without special intallation	-	-	-	-	-	-	-
Graneles sólidos por instalación especial / Bulk solids with special installation	-	-	-	-	-	-	-
Graneles Líquidos / Bulk liquids	1.567	850	355	140	-	-	2.912
OTROS MUELLES / OTHER DOCKS							
Pesca / Fishing	-	-	-	-	-	-	-
Armamento, reparación y desguace / Armament, repair and scrapping	-	-	-	-	-	-	-
Total particulares / Total private	1.567	850	355	140	-	-	2.912
Total servicio / Total Port Authority	13.322	1.184	1.593	1.103	280	0	17.482

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m²) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (m²)

Muelle / Quay	Designación Name	Almacenes / Storage facilities			Viales Roads	Resto Rest	Total
		Descubiertos Uncovered	Cubiertos y abiertos Covered and open	Cerrados Closed			
Catalunya	Ro-Ro	1.430	-	-	-	-	1.430
Catalunya	Explanada muelle	133.800	-	-	40.258	23.520	197.578
Alcudia	Explanada muelle	4.800	-	-	-	8.960	13.760
Navarra	Explanada muelle	54.048	-	-	-	-	54.048
Aragó	Explanada muelle	73.635	-	-	52.764	50.569	176.968
Aragó	Tinglado	-	-	6.750	-	-	6.750
Ampliación Aragó	Explanada	200.000	-	-	150.000	40.000	390.000
Aragó-Lleida	Tinglado	-	-	2.250	-	-	2.250
Aragó-Lleida	Ro-Ro	900	-	-	-	-	900
Lleida	Explanada	17.400	-	-	9.600	2.450	29.450
Lleida-Llevant	Ro-Ro	625	-	-	-	-	625
Llevant	Explanada	12.401	-	-	14.429	4.928	31.758
Puerto deportivo	-	41.183	-	-	13.657	-	54.840
Costa	Tinglado lateral	2.532	-	-	-	-	2.532
Costa	Almacén lateral	3.024	-	-	-	-	3.024
Costa	Explanada	14.320	-	-	-	5.040	19.360
Pescadores	-	-	-	-	1.760	2.605	4.365
Reus	Explanada	17.704	-	-	8.379	41.683	67.766
Rioja	Explanada	9.500	-	1.629	1.629	15.721	28.479
Rioja	Ro-Ro	1.108	-	-	-	-	1.108
Castella	Explanada	112.850	-	-	64.089	17.500	194.439
Castella	-	-	-	6.200	-	-	6.200
Castella	Ro-Ro	1.930	-	-	-	-	1.930
Hidrocarburos	Explanada	45.000	-	-	10.950	53.868	109.818
Andalusia	Ro-Ro	918	-	-	-	-	918
Galicia	Explanada	238.280	-	-	-	-	238.280
Galicia	Ro-Ro	875	-	-	-	-	875
Acceso muelle Reus	-	-	-	-	25.150	27.432	52.582
Entre contradique	-	-	-	-	7.640	46.233	53.873
Nuevo contradique	-	-	-	-	4.388	19.060	23.448
Cantera	-	-	-	-	-	203.300	203.300
Adosada de la Química	-	-	-	-	-	30.357	30.357
Adosada Hidrocarburos	-	-	-	-	67.350	246.220	313.570
Cantàbria	Explanada	213.560	-	-	-	-	213.560
Prolongación Cantàbria	Explanada	217.800	-	-	-	-	217.800
Prolongación Cantàbria	Ro-Ro	720	-	-	-	-	720
Explanada de Rivera	-	-	-	-	16.803	13.715	30.518
Pantalán ASESÁ	-	-	-	-	4.369	950	5.319
Pantalán REPSOL	-	-	-	-	5.208	3.720	8.928
DE PARTICULARES							
Catalunya	TPS	-	-	725	-	116.120	116.845
Catalunya	BERGÉ MARÍTIMA	-	-	8.100	-	-	8.100
Catalunya	GARCÍA MUNTÉ	-	-	8.000	-	-	8.000
Navarra	TPS	16.000	-	-	-	-	16.000
Aragó	BERGÉ MARÍTIMA	-	-	43.772	-	-	43.772
Aragó	ERSHIP SA	-	-	52.526	-	-	52.526
Aragó	GONVARRI	-	-	34.139	-	-	34.139
Aragó	ALGEPOSA	-	-	23.676	-	-	23.676
Aragó	PRONISA	-	-	8.600	-	-	8.600
Aragó	WORLD TRADE BULK	26.280	-	11.812	-	-	38.092
Aragó	SITASA (almacén)	-	-	10.500	-	-	10.500
Aragó	SITASA (silos)	-	-	11.500	-	4.413	15.913
Aragó	SCHWARTZ-HAUTMONT	9.726	-	8.834	-	-	18.560
Aragó	CODEMAR	-	-	4.444	-	-	4.444
Reus	CEMEX	-	-	2.000	-	-	2.000
Reus	FRUPOINT	-	-	14.990	-	942	15.932
Reus	CALERA VEINTE SL	-	-	2.993	-	-	2.993

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m²) (CONTINUACIÓN) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (m²) (CONTINUED)

Muelle / Quay	Designación Name	Almacenes / Storage facilities			Viales Roads	Resto Rest	Total
		Descubiertos Uncovered	Cubiertos y abiertos Covered and open	Cerrados Closed			
Reus	LUVIRR SA	635	-	-	-	-	635
Reus	CÍA LOG. HIDROCARBUROS	2.066	-	-	-	-	2.066
Rioja	FRUPOINT	-	-	3.602	-	-	3.602
Castella	CODEMAR	-	-	32.885	-	4.433	37.318
Castella	SITASA (silos)	-	-	6.896	-	-	6.896
Castella	SITASA (almacén)	-	-	31.395	-	513	31.908
Castella	TPS	-	-	24.288	-	1.814	26.102
Castella	NOREL (silos)	6.280	-	6.191	-	-	12.471
Castella	MAFUSA	-	-	4.204	-	-	4.204
Castella	ECOLMARE	-	-	1.500	-	-	1.500
Castella	SINSEX MARI	-	-	3.000	-	-	3.000
Castella	MARINE SERVICE	-	-	480	-	-	480
Castella	LUMRR SA	1.947	-	118	-	-	2.065
Andalusia	BERGÉ MARÍTIMA	205.747	-	-	-	-	205.747
Andalusia	DP WORLD	199.400	-	-	-	-	199.400
Cantàbria	TPS	42.360	-	16.520	-	-	58.880
Total		1.930.784		394.519	498.423	986.066	3.809.792

2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

Situación / Location	Denominación / Name	Propietario / Owner	Capacidad de almacenamiento (m ³) / Storage capacity (m ³)	Observaciones / Observations
Reus	-	Fruport	10.800	Almacén de frutas / Fruit store
Reus	-	"	26.000	"
Reus	-	"	19.000	"
Reus	-	"	7.800	"
Rioja	-	"	24.018	"
Costa	-	Cofradía de pescadores / Fishermen's Association	-	Fábrica de hielo para pescado / Ice factory for fish

2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

Situación / Location	Propietario / Owner	Tráfico que sirve / Traffic served	Superficie (m ²) / Area (m ²)
Espaldón dique Llevant / Llevant Dock	APT	-	315 m ²

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING TERMINAL

Clase de instalación / Type of installation	Situación / Location	Tráfico que sirve / Traffic used	Superficie (m ²) / Area (m ²)
Lonjas	Muelle de Pescadores	Mediterráneo	4.500 m ²
Preparación y envase de pescado	Barrio Marítimo	Mediterráneo	1.800 m ²
Cetárea	Espaldón D.Levante	Mediterráneo	432 m ²

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use	Características / Characteristics
Muelle Catalunya	APT	Port Control	1.250 m ² (4 plantas / floors)
Dique de Llevant	APT	Servicio del Port / Port Service	90 m ² (1 planta / floor)
Faro de la Banya	APT	-	-
Explanada arranque rompeolas	APT	Servicio del Port / Port Service	4.795 m ² (s + pb + 4 plantas / floors))
Explanada arranque rompeolas	APT	Oficinas APT / TPA Offices	8.258 m ² (s + pb + 2 plantas / floors)
Explanada arranque rompeolas	APT	Sanidad Exterior / Foreign Health	102 m ² (2 plantas / floors)
Muelle Castilla	APT	Oficina / Office Guardia Civil Especialista	450 m ² (pb + 1 planta / floor)
Muelle Castilla	APT	Edificio oficinas / Office building Prevenport y Activa Mútua	450 m ² (pb + 1 planta / floor)
Muelle Aragón	APT	Faro / Lighthouse	245 m ² (Faro del Port / Port Lighthouse)
Moll de Costa	APT	Oficinas Policía / Police offices	107 m ² (1 planta / floor)
Explanada arranque rompeolas	Comandancia Militar y Marina	Usos varios / Various applications	3386 m ² (5 plantas / floors)
Muelle Llevant	APT	ESTARRACO	596 m ² (2 plantas / floors)
Muelle Llevant	Aduana	Oficina vistas Aduana / Customs Offices	106 m ² (1 planta / floor)
Moll de Costa	Ministerio de Hacienda	-	400 m ² (2 plantas / floors)
Muelle Andalusia	APT	Puesto de Inspección Fronteriza / Frontier Inspection Post (PIF)	1538 m ² (pb+1 planta / floor)
Muelle Andalusia	APT	PIA	1245 m ² (pb + 2 plantas / floors)
Muelle Andalusia	APT	Escáner de contenedores / Container scanner	540 m ² (1 planta / floor)
5ª Alineación dique Llevant	APT	E.T. 0-1	72 m ²
Muelle Catalunya	APT	E.T. 1-0	278 m ²
Muelle Navarra	APT	E.T. 2-1	180 m ²
Muelle Aragón	APT	E.T. 3-2	68 m ²
Muelle Aragón	APT	E.T. 3-3	170 m ²
Muelle Aragón	APT	E.T. 3-4	81 m ²
Muelle Lleida	APT	E.T. 4-1	161 m ²
Muelle Llevant	APT	E.T. 8-1	105 m ²
Muelle Reus	APT	E.T. 12-1	122 m ²
Muelle Rioja	APT	E.T. 16-1	157 m ²
Muelle Castilla	APT	E.T. 17-1	262 m ²
Muelle Castilla	APT	E.T. 17-2	18 m ²
Muelle Castilla	APT	E.T. 17-3	6 m ²
Muelle de la Química	APT	E.T. 19-1	173 m ²
Muelle Andalusia	APT	E.T. 20-0	49 m ²
Muelle Andalusia	APT	E.T. 20-1	88 m ²
Muelle Andalusia	APT	E.T. 20-2	160 m ²
Muelle Galicia	APT	E.T. 21-0	112 m ²
Muelle Cantàbria	APT	E.T. 22-0	160 m ²
Muelle Cantàbria	APT	E.T. 22-1	110 m ²
Muelle Catalunya	TPS	-	-
Muelle Aragón	GONVARRI	-	-
Muelle Aragón	ALGEPOSA	-	-
Muelle Aragón	ALGEPOSA	-	-
Muelle Aragón	SITASA	-	-
Muelle Aragón	SCHARTZ-HAUMONT	-	-
Muelle Lleida	IMT	-	-
Muelle Llevant	IMT	-	-
Muelle Reus	FRUPOINT	-	-
Muelle Reus	SITASA	-	-
Muelle Rioja	FRUPOINT	-	-
Muelle Castilla	TERQUIMSA	-	-
Muelle Castilla	SITASA	-	-
Muelle Castilla	TPS	-	-
Muelle Castilla	CODEMAR	-	-
Muelle Hidrocarburos	TERQUIMSA	-	-
Muelle Hidrocarburos	EURONERGO	-	-
Muelle Hidrocarburos	BASF	-	-
Muelle Navarra-1 (2P)	APT	Báscula para camiones / Truck scale	Plataforma / platform 16x3 m y 60 t
Muelle Navarra 2	APT	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

EDIFICACIONES Y OTRAS INSTALACIONES COMERCIALES O DE USO PÚBLICO DIFERENTES A LAS ANTERIORES (CONTINUACIÓN) / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use	Características / Characteristics
Muelle Aragón 3 (2P)	APT	Báscula para camiones / Truck scale	" 16x3 m y 60 t
Muelle Aragón 4 (2P)	APT	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Aragón 1 (1P)	APT	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Castilla 1 (2P)	APT	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Castilla 3 (2P)	APT	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Castilla 4 (2P)	APT	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Castilla (1P)	Codemar	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Catalunya (2P)	Bergé (tinglado)	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Aragón (1P)	Bergé (tinglado)	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Aragón -silos- (2P)	Sitasa	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Castilla -silos- (2P)	Sitasa	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Castilla centro (2P)	Sitasa	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Reus -silos- (1P)	Sitasa	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Aragón	Sitasa	Báscula para camiones y vagones / Truck and wagon scale	" 20x2 m y 150 t
Muelle Castilla (2P)	TPS	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle de la Química (2P)	Terquimsa	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Aragón 1 (1P) tinglado	Gonvarri	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Catalunya (2P)	Ership	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Aragón (2P)	Seporta	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Aragón (2P)	Ership	Báscula para camiones / Truck scale	" 18x3 m y 60 t
Muelle Aragón	APT	Vestuarios aseos personal / Staff Changing Rooms	162 m ²
Moll de Costa	APT	Vestuarios aseos personal / Staff Changing Rooms	153 m ²
Muelle Rioja	APT	Vestuarios aseos personal / Staff Changing Rooms	214 m ²
Muelle Llevant	APT	Duchas y sanitarios / Showers and toilets	59 m ²
Moll de Costa	APT	Duchas y sanitarios / Showers and toilets	75 m ²
Muelle Aragón	APT	Estación de bombeo / Pumping station	Grupo Hidroneum. Depósito regulador de agua / Water tank regulator 5 At. y depósito / 500 ³ tank "
Muelle Rioja	APT	Estación de bombeo / Pumping station	"
Muelle Andalucía	APT	Estación de bombeo / Pumping station	Grupo Hidroneum. Depósito regulador de agua / water tank regulator 6 At. y depósito / 700 m ³ tank
Andén alto dique Llevant	APT	Cruz Roja del Mar / Red Cross of the Sea	216 m ² (2 plantas)
Muelle Aragón	APT	Almacén / Store	141 m ²
Muelle Lleida	APT	Oficinas y servicios / Offices and services	148 m ²
Muelle Lleida	APT	Torre de vigilancia / Watch tower	48 m ²
Muelle Llevant	APT	Local Social / Social Premises	258 m ²
Moll de Costa	APT	Factoría ferrocarril / Railyard	140 m ²
Moll de Costa	APT	Talleres servicio de aguas y alumbrado / Water and lighting workshops	164 m ²
Moll de Costa	APT	Oficinas / Offices	152 m ²
Moll de Costa	APT	Tinglado nº 4 Estación Marítima / Passenger Terminal	915 m ²
Moll de Costa	APT	Tinglado 1,2 y 3 (actividades y exposiciones / Activities and exhibitions)	2.980 m ²
Moll de Costa	APT	Almacén 1 (actividades) / Store 1 (Activities)	2.530 m ²
Moll de Costa	APT	Almacén 2 (Museo y actividades) / Store 2 (Museum and activities)	2.530 m ²
Carretera de acceso al muelle Reus	APT	Taller mecánico / Mechanics' workshop	300 m ²
Muelle Rioja	APT	Taller mecánico y parque móvil / Mechanics' workshop and vehicles	1.240 m ²
Muelle Castilla	APT	Taller mecánico / Mechanics' workshop	1200 m ²
Muelle Catalunya Hopper	García Munté	Planta clasificadora carbón / Coal classification plant	Tolva de capacidad para / capacity for 100 t/h, 5 cintas transportadoras, machacadoras y cribadoras entre / conveyor belts, crushers and sievers between 0-6, 8-10 y 6-24 mm
Muelle Llevant	APT	Control de accesos / Access control	2 casetas / booths 20,16 m ²
Muelle de la Química	APT	Control de accesos / Access control	3 casetas / booths 20,16 m ²
Muelle Reus	APT	Control de accesos / Access control	4 casetas / booths 20,16 m ²
Muelle Hidrocarburos	APT	Control de accesos / Access control	5 casetas / booths 20,16 m ²

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.2.7. DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

Denominación / Name	Longitud (m) / Length (m)	Características / Characteristics
De Levante	4.810 m	Dique en talud / Sloping dock
Del Puerto deportivo	800 m	Dique en talud / Sloping dock
Martillo	350 m	Dique en talud / Sloping dock
Del Francolí	1350 m	Dique en talud / Sloping dock
Contradique entre pantalanes	1597 m	Dique en talud / Sloping dock
Espigón Prats	380 m	Dique en talud / Sloping dock
Espigón Racó de Salou	260 m	Dique en talud / Sloping dock

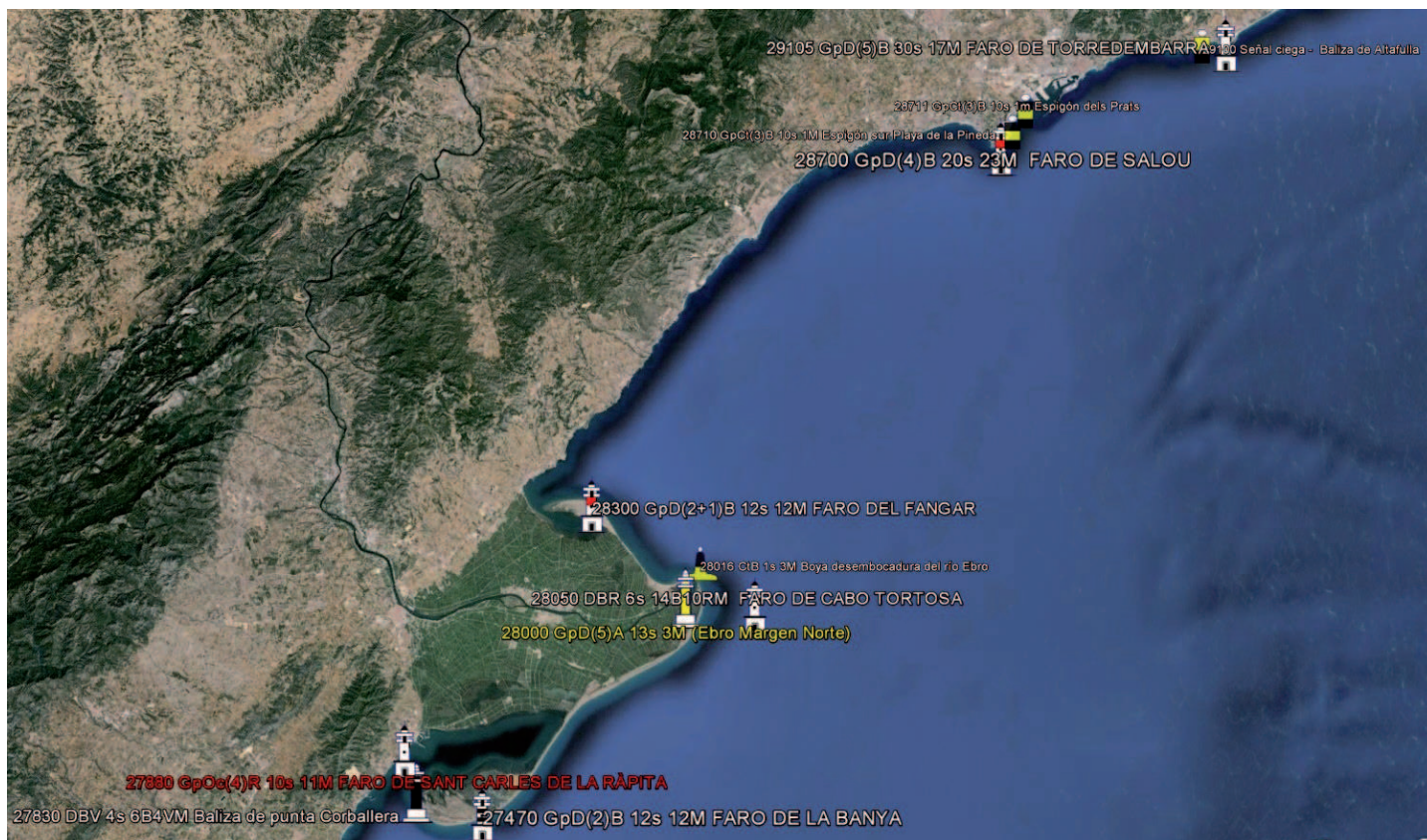
2.2.8. PLANO ESQUEMÁTICO DE FAROS Y BALIZAS / SCHEMATIC PLAN OF LIGHTHOUSES AND BEACONS



2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

FAROS BALIZAS Y AYUDAS RADIOLÉCTRICAS DE LA COSTA DE TARRAGONA / LIGHTHOUSES, BEACONS AND RADIO HELPS IN TARRAGONA COAST



2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS / LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST

Nº en el libro de faros y señales de niebla / Number i the lighthouse book	Nombre y situación / Name and situation	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range miles
28762.1	Dique de Llevant extremo interior	Cónica verde (lateral estribor)	Verde	DV	5
28764	Extremo del contradique	Cilíndrica roja (lateral babor)	Rojo	GpD(2)R	5
28765	Ángulo del contradique	Amarillo sobre negro. Marca de tope (cardinal S)	Blanco	GpCt(6)B+DLB	1
28766	Extremo muelle de Cantàbria	Cilíndrica roja con banda verde (bifurcación, canal principal a estribor)	Rojo	GpD(2+1)R	1
28774	Ángulo SE del muelle de Andalusia	Soporte rojo con una ancha banda verde. (Bifurcación, canal principal a estribor)	Rojo	GpD(2+1)R	1
28800	Ángulo NE del muelle de Andalusia	Cilíndrica roja. Soporte rojo. Marca de tope: cilindro rojo (opcional) (lateral babor)	Rojo	DR	1

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS (CONTINUACIÓN) / LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST (CONTINUED)

Nº en el libro de faros y señales de niebla / Number in the lighthouse book	Nombre y situación / Name and situation	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range miles
28820	Extremo plataforma C(6) de ASESA	Poste rojo sobre caseta gris. Marca de tope cilindro rojo (lateral babor)	Rojo	GpD(2)R	1
28910	Extremo S del muelle de Catalunya	Cónica verde (lateral estribor)	Verde	GpD(2)V	3
28930	Extremo N del muelle de Catalunya	Cónica verde (lateral estribor)	Verde	GpD(3)V	1
28935-1	Boya nº 1: en el límite del dragado del río Francolí	Amarillo. Marca de tope: aspa amarilla (especial)	No tiene	—	0
28935-2	Boya nº 2: en el límite del dragado del río Francolí	Amarillo. Marca de tope: aspa amarilla (especial)	No tiene	—	0
28935-3	Boya nº 3: en el límite del dragado del río Francolí	Amarillo. Marca de tope: aspa amarilla (especial)	No tiene	—	0
28950	Extremo del muelle de Aragón	Cónica verde (lateral estribor)	Verde	GpD(4)V	3
28965	Extremo O del muelle de la Química	Soporte cilíndrico rojo con una ancha banda verde (bifurcación, canal principal a estribor)	Rojo	GpD(2+1)R	1
28966	Muelle de la Química ángulo alineaciones B-C	Cónica verde (lateral estribor)	Verde	GpD A	1
28970	Extremo E del muelle de la Química	Cilíndrica roja (lateral babor)	Rojo	DR	3
28975	Boya marcando toma de agua del depósito de Bomberos (Dársena del Molí)	Amarillo. Marca de tope: aspa amarilla (especial)	No tiene	—	0
28990	Extremo del muelle de Castella	Cilíndrica roja con banda verde (bifurcación, canal principal a estribor)	Rojo	GpD(2+1)R	1
29010	Extremo del Muelle de Rioja	Cilíndrica roja (lateral babor)	Rojo	GpD(2)R	1
29030	Extremo ángulo SE del muelle de Reus	Cilíndrica roja con banda verde (bifurcación, canal principal a estribor)	Rojo	GpD(2+1)R	1
29032	Puente Móvil. Pila de babor. Extremo S	Cilíndrica roja (lateral babor)	Rojo	DR	1
29033	Puente móvil. Pila de babor. Centro	Cilíndrica roja (lateral babor)	Rojo	DR	1
29034	Puente móvil. Pila a babor. Extremo N	Cilíndrica roja (lateral babor)	Rojo	DR	1
29035	Puente móvil. Pila a estribor. Extremo S	Cónica verde (lateral estribor)	Verde	DV	1
29036	Puente móvil. Pila a estribor. Centro	Cónica verde (lateral estribor)	Verde	DV	1
29037	Puente móvil. Pila a estribor. Extremo N	Cónica verde (lateral estribor)	Verde	DV	1
29040	Puente móvil. Tablero lado S a babor	Cuadrado rojo sobre tablero blanco (lateral babor)	Rojo	DR	1
29041	Puente móvil. Tablero lado S a estribor	Triángulo verde sobre tablero blanco (lateral estribor)	Verde	DV	1
29042	Puente móvil. Tablero lado N a babor	Cuadrado rojo sobre tablero blanco (lateral babor)	Rojo	DR	1
29043	Puente móvil. Tablero lado N a estribor	Triángulo verde sobre tablero blanco (lateral estribor)	Verde	DV	1
29050	En el extremo del muelle S de Marina Tarraco	Soporte verde (lateral estribor)	Verde	GpD(2)V	1

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

FAROS BALIZAS Y AYUDAS RADIOLÉCTRICAS DE LA COSTA DE TARRAGONA / LIGHTHOUSES, BEACONS AND RADIO HELPS IN TARRAGONA COAST

Nº en el libro de faros y señales de niebla / Number in the lighthouse book	Nombre y situación / Name and situation	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range miles
27830	Baliza CORBALLERA. En Punta Corballera extremo S península de los Alfaques	Torre cilíndrica con base y parte superior troncocónicas. Color negro	Blanco y verde	DBV	6
28000	Baliza MARGEN NORTE DESEMBOCADURA DEL RÍO EBRO. En la desembocadura del río Ebro (margen N)	Torre cilíndrica amarilla. Marca de tope: aspa amarilla (en forma de X) (especial)	Amarillo	GpD(5)A	3
28710	Balizamiento PLAYA DE LA PINEDA. Extremo dique S. Playa de la Pineda.	Espeque negro con una ancha franja horizontal amarilla. Marca de tope (cardinal E)	Blanco	GpCt(3)B	1
28711	Balizamiento PLAYA DE LA PINEDA. Extremo dique N (espigón "dels Prats"). Playa de la Pineda.	Soporte negro con una ancha franja horizontal amarilla. Marca de tope (cardinal E)	Blanco	GpCt(3)B	1
29100	Baliza ALTAFULLA. En el extremo NE del dique exento de regeneración de la playa	Torre cilíndrica amarillo sobre negro. Marca de tope (cardinal S)	No tiene	—	a
28016	Boya DESEMBOCADURA DEL RÍO EBRO. Frente a la desembocadura del río Ebro	Castillete o espeque negro sobre amarillo. Marca de tope (cardinal N)	Blanco	CtB	3
27470	Faro LA BANYA. Península de los Alfaques. Al sur del Delta del Ebro	Torre cilíndrica de hormigón con bandas blancas y negras	Blanco	GpD(2)B	12
27880	Faro de Punta Senieta SAN CARLOS DE LA RÁPITA. Extremo de Punta Senieta (Bahía de los Alfaques)	Linterna color aluminio sobre edificio blanco	Rojo	GpOc(4)R	11
28050	Faro TORTOSA. En mar abierto. A 2 millas de la desembocadura del Ebro	Torre de celosía de hierro de color negro y aluminio.	Blanco y rojo	DBR	14
28300	Faro FANGAR. En la punta de su nombre (playa de la Marquesa. Extremo N Delta del Ebro)	Torre cilíndrica blanca con banda roja	Blanco	GpD(2+1)B	12
28700	Faro SALOU. En el extremo del Cabo Salou	Torre blanca de mampostería con banda roja sobre edificio blanco de una planta	Blanco	GpD(4)B	23
29105	Faro TORREDEMBARRA. En Punta Galera	Torre prismática octogonal de color blanco con cúpula y linterna de color bronce natural	Blanco	GpD(5)B	17
28050 (Racon)	Faro TORTOSA. En el punto más alto del faro de Cabo Tortosa		Identificativo: Letra "TV" en código morse		15
28700 (DGPS)	Faro SALOU. En el extremo del Cabo de Salou		Corrección DGPS		100

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.3. SERVICIOS PORTUARIOS TÉCNICO NÁUTICOS / PORT SERVICES TECHNICAL-NAUTICAL

2.3.1. REMOLQUE DE BUQUES / TUGBOATS SERVICES

Núm. Servicios / Services	2.760
Núm. Remolcadores / Tugboats	4.434

2.3.2. AMARRE Y DESAMARRE DE BUQUES / MOORING AND UNMOORING SERVICES

Núm. Servicios / Services	5.366
---------------------------	-------

2.3.3. PRACTICAJE DE BUQUES / PILOTAGE SERVICES

Núm. Servicios / Services	5.287
---------------------------	-------

2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES / SHIP FACILITIES

2.4.1. DIQUES / DOCKS

2.4.1.1. DIQUES SECOS / DRY DOCKS

Situación / Location	Propietario / Owner	Eslora (m) / Length (m)	Manga (m) / Beam (m)	Calado referido al cero del puerto (m) / Depth referred to port Zero (m)	Capacidad (Tm) / Capacity (tons)
----------------------	---------------------	-------------------------	----------------------	--	----------------------------------

No existen / none

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS

Propietario / Owner Year built	Eslora (m) / Length (m)		Manga (m) / Beam (m)		Calado máximo (m) / Maximum depth (m)		Fuerza ascensional (Tm) / Rising Strength (tons)	Año de construcción / Rising Strength (tons)
	Exterior / Outward	Interior / Inward	Exterior / Outward	Interior / Inward	Exterior / Outward	Interior / Inward		

No existen / none

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.4.2. VARADEROS / SLIPWAYS

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº de rampas iguales / N. of equals ramps	Longitud de rampa (m) / Ramps length (m)	Anchura (m) / Width (m)	Pendiente (%) / Slope (%)	Calado en el extremo (m) / Depth at the end (m)	Máx. Tm buque admisible / Max. Tons Admissible
----------------------	---------------------	---	--	-------------------------	---------------------------	---	--

No existen / none

2.4.3. ASTILLEROS / SHIPYARDS

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº de gradas / N. of Slips	Longitud gradas (m) / Length of slips (m)	Anchura (m) / Width of slips (m)
----------------------	---------------------	----------------------------	---	----------------------------------

No existen / none

2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY FACILITIES

Clase de suministro / Type of supply	Situación / Location	Nº de tomas / N. of points	Capacidad horaria de cada toma / Hourly capacity of the quay	Capacidad horaria del muelle /	Suministrador / Supplier
--------------------------------------	----------------------	----------------------------	--	--------------------------------	--------------------------

No existen / none

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT

2.5.1. GRÚAS / CRANES

2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLE / DOCKSIDE CRANES

Situación	Propietario	Nº	Tipo	Marca	Energía que emplea	Fuerza Tm	Alcance m	Altura sobre BMVE m	Rendimiento en condiciones normales (Tns/hora)	Año de construcción
Location	Owner	Number	Type	Enterprise	Power used	S.W.L. (Tons)	Reach m	Height Above Low water line (m)	NORMAL Handling Capacity (Tons/hr)	Year BUILT
Muelle Catalunya	Euroports Ibérica TPS	1	Puente	Taim TFG	6000 V	50	41	25,7	2500	1992
Muelle Navarra	Bergé	1	Pórtico / Gantry	Babcock-W	440 V	16	35	23	250	1992
Muelle Aragón	Bergé	1	Pórtico / Gantry	Babcock-W	440 V	16	35	23	250	1992
Muelle Reus Sud	Fruport	4	Pórtico / Gantry	Macosa	440 V	6	22	22,27	80	1978
Muelle Rioja	Fruport	3	Pórtico / Gantry	Macosa	440 V	12	25	22,7	220	1978
Muelle Castilla Sud	Euroports Ibérica TPS	2	Pórtico / Gantry	Imenasa	440 V	25	32	42	300	1990
Muelle Castilla Sud	Euroports Ibérica TPS	1	Pórtico / Gantry	Babcock-W	440 V	16	35	23	250	1993
Muelle Castilla Oest	Noatum Codemar	1	Pórtico / Gantry	Babcock-W	440 V	16	35	23	250	1993
Muelle Andalusia	DP World	1	Pórtico / Gantry	Peiner	6000 V	40	36,5	27,7	20 mov./hora	1970
Muelle Andalusia	DP World	1	Pórtico / Gantry	Inta-Eimar	6000 V	40	35	24,7	20 mov./hora	1982
Muelle Andalusia	DP World	3	Portainer	Paceco	25000 V	71	60	42	30 mov./hora	2010
TOTAL GRÚAS / TOTAL CRANES		19								

2.5.1.2. GRÚAS AUTOMÓVILES / MOBILE CRANES

Situación	Propietario	Nº	Tipo	Marca	Energía que emplea	Fuerza Tm	Alcance m	Rendimiento en condiciones normales (Tns/hora)	Año de construcción
Location	Owner	Number	Type	Enterprise	Power used	S.W.L. (Tons)	Reach m	NORMAL Handling Capacity (Tons/hr)	Year BUILT
Muelle Aragón / Navarra	Bergé	1	HMK-330EG	Gotwald	Diesel	80	50	600	2.002
Muelle Aragón / Navarra	Bergé	1	HMK-330EG	Gotwald	Diesel	80	50	600	2.004
Muelle Cantabria	Euroports	1	LHM-400G	Liebherr	Diesel	104	48	600	2.002
Muelle Aragón / Navarra	Euroports	1	LHM-600G	Liebherr	Diesel	140	58	800	2.007
Muelle Aragón / Navarra	Ership	1	HMK-300EG	Gotwald	Diesel	63	49	700	2.000
Muelle Aragón / Navarra	Ership	1	LHM-400G	Liebherr	Diesel	104	48	600	2.003
Muelle Aragón / Navarra	Ership	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140	51	700	2.007
Muelle Aragón / Navarra	Sitasa	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140	51	700	2.006
Muelle Aragón / Navarra	Sitasa	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140	51	700	2.008
Muelle Castilla Sud-Oest	Euroports	1	HMK-330EG	Gotwald	Diesel	80	50	600	2.004
Muelle Castilla Sud-Oest	Euroports	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140	51	700	2.006
Muelle Castilla Sud-Oest	Noatum Codemar	1	LHM-400G	Liebherr	Diesel	104	48	600	2.002
Muelle Castilla Sud-Oest	Noatum Codemar	1	LHM 500G	Liebherr	Diesel	140	51	700	2.004
Muelle Castilla Sud-Oest	Sitasa	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140	51	700	2.008
Muelle Andalusia	DP World	1	LHM-500L	Liebherr	Diesel	140	51	700	2.005

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.5.1.3. NÚMERO DE GRÚAS. RESUMEN / NUMBER OF CRANES. SUMMARY

TIPO / TYPE	DEL SERVICIO / PUBLIC	DE PARTICULARES / PRIVATE	TOTAL / TOTAL
Portacontenedores / Container ships	–	5	5
De pórtico / Gantry:			
Hasta 6 t / Until 6 tones	–	4	4
Entre 7 y 12 t / Between 7 and 12 tones	–	3	3
Entre 13 y 16 t / Between 13 and 16 tones	–	4	4
Mayor de 16 t / More than 16 tones	–	2	2
Total de pórtico / Total gantry	–	13	13
Automóviles / Cars	–	15	15
Otras grúas / Other cranes	–	1	1
TOTAL	–	34	34

GRÚAS MUSEO HISTÓRICO / HISTORIC MUSEUM CRANES

Situación Location	Propietario Owner	Nº N	Tipo y Marca Type / Enterprise	Fuerza S.W.L.	Año construcción Year Built
Moll de Costa	APT	1	Omega	6 t	1966
Moll de Costa	APT	1	Zorroza	3 t	1926
Moll de Costa	APT	1	Zorroza	5 t	1933
Moll de Costa	APT	1	Boetticher	5 t	1956

2.5.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / MOBILE RAIL EQUIPMENT

Propietario / Owner	Clase de material / Type of equipment	Clase de material / Type of equipment	Energía que emplea / Power used	Tonelaje de arrastre. Capacidad de carga (t) / Tonnage of drag. Load capacity	Ancho de vía / Track width	Año de construcción / Year building
Renfe	Locomotora	3	Diesel	3710	1.668 mm	1990

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Portacontenedor / Container Reach Steaker	DP World Tarragona	4	Diesel	Terex 45 t
	Fruport	1	Diesel	Hyster RS46-36
TOTAL		5		
Carretilla con Spreader para contenedores / Lift with spreader for containers	Euroports Ibérica TPS, SL	2	Diesel	Kalmar-Luna 40/42 t
		2		
Carretilla elevadora / Lift truck	Bergé Marítima, SL	7	Diesel	Hyster/Kalmar 3/6/16/28 t
	Noatum Codemar Tarragona	4	Diesel	Mitsubishi FD 25-30-40
	DP World Tarragona	5	Diesel	Hyster/Ferrari 3/7/32 t
	Fruport	8	Diesel	3/12/25 t
	Euroports Ibérica TPS, SL	15	Diesel	Hyster 4 t/ Linde 8 Tm/ Toyota 4 t
	Silos de Tarragona, SA	3	Diesel	Caterpillar/Mitsubishi/Luna 3/7/11/15/18/21/40/42 t
TOTAL		42		Hyster / Ferrari 2,5 t / 4,5 t
Carretilla elevadora electrica / Electric lift truck	Fruport	14	Eléctrica / Electric	Still 1,6/1,8/ 2 t
		11	Eléctrica / Electric	Toyota 1,6/1,8 t
TOTAL		25		
Transpallet / Transpallet	Fruport	36	Eléctrica / Electric	Toyota/BT/ 1,8/2 t
		36		
Palas Cargadoras / Loader spade	Bergé Marítima, S.L.	5	Diesel	Caterpillar-Volvo 27,6/28/32/45,9 Hp
	Noatum Codemar Tarragona	3	Diesel	Volvo / L120/180
	Ership, SAU	3	Diesel	Caterpillar/Volvo 235 cv
	Euroports Ibérica TPS, SL	27	Diesel	Hitachi/Fiat Allis/Michigan Caterpillar/Komatsu/ Volvo/etc. 2,7/3,5/5/7/9,5/11/14 m³
	Silos de Tarragona, SA	1	Diesel	Komatsu 5/11 m³
TOTAL		39		
Retroexcavadoras / Retroexcavator	Noatum Codemar Tarragona	1	Diesel	O&K RH-4 83 Cv
TOTAL		1		
Maffis / Maffis	DP World Tarragona	15	Diesel	Terberg/Mol/Mafi
	Euroports Ibérica TPS, SL	5	Diesel	Bollmas/Kalmar/Sisu/Terberg
TOTAL		20		
Plataformas especiales / Special platforms	Bergé Marítima, SL	4	-	Fabrisem / 65/75 t
	DP World Tarragona	18	-	
	Euroports Ibérica TPS, SL	4	-	Inta Eimar/Fabrisem / 75 t
TOTAL		26		
Brazos Hidráulicos / Hydraulic ram	DP World Tarragona	1	Eléctrica / Electric	Manitou 105VJR2
	DP World Tarragona	1	Diesel	GENIE ATA S-85
	Ership, SAU	1	Diesel	Genie Z-45
	Euroports Ibérica TPS, SL	1	Diesel	Genie ATA200D
TOTAL		4		
Cucharas / Cockroach: 4 cables (40 t) para cereales y abonos / 4 cables for cereals and fertilisers	Bergé Marítima, SL	4		Verstegen/Silva/34/22 m³

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE (CONTINUACIÓN) / AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT (CONTINUED)

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
4 cables (16 t) para cereales / 4 cables for cereals	Bergé Marítima, SL	1		Mecsa/13,8 m³
4 cables (16 t) para abonos y pesados / 4 cables for fertilisers and heavy	Bergé Marítima, SL	1		Mecsa/ 8,6 m³
4 cables (40 t) para cereales y abonos / cables for cereals and fertilizers	Noatum Codemar Tarragona	1		22/37,5/ m³
4 cables (16 t) para cereales / 4 cables for cereals	Noatum Codemar Tarragona	5		14/13,7/11 m³
4 cables (16 t) para abonos y pesados / 4 cables for fertilisers and heavy	Noatum Codemar Tarragona	1		8,3/8,6 m³
4 cables (40 t) para cereales y abonos / 4 cables for cereals and fertilisers	Ership, SAU	3		33/21/9,8 m³
4 cables (40 t) para cereales / 4 cables for cereals	Ership, SAU	4		Silva/Smag/28/34/36/47 t
4 cables (16 t) para ligeros / 4 cables for lighter	Silos de Tarragona, SA	2		Liebherr/ 42 m³
4 cables para pórtico TAIM / 4 cables for container	Euroports Ibérica TPS, SL	2	Cables	Silva/Verstegen/45 m³
4 Cables para grúas móviles / 4 cables for mobile cranes	Euroports Ibérica TPS, SL	8	Cables	Silva/verstegen/14/19/28/45 m³
Electrohidráulicas de cereales y abonos / Electrohidraulyc of cereals and fertilisers	Euroports Ibérica TPS, SL	5	Eléctrica / Electric	Blug 17/22 m³
4 Cables para grúas móviles / 4 cables for mobile cranes	Silos de Tarragona, SA	2	Cables	Smag 23,5/42,5 m³
TOTAL		39		
Jaulas para palés de fruta / Pallets of fruit cages	Fruport	5	Metal	Para 4 palés / For 4 pallets
Spreader	Fruport	3	Metal	Para 2 palés / For 2 pallets
Balancín spreader para palés / Spreader rocker for pallets	Fruport	2		Contenedores / Containers 40" y 20"
TOTAL		14		
Tolva doble gálbo	Noatum Codemar Tarragona	1	Eléctrica / Electric	180 m³ capacidad / capacity
	Ership, SAU	1	Eléctrica / Electric	Silva/ 100 t capacidad / capacity
	Ership, SAU	1	Eléctrica / Electric	Silva/ 120 t capacidad / capacity
	Bergé Marítima, SL	2	Eléctrica / Electric	Silva/ 120 t Capacidad / capacity
	Silos de Tarragona, SA	1	Eléctrica / Electric	Herjimar/ 150 t capacidad / capacity
	Silos de Tarragona, SA	1	Eléctrica / Electric	120 t
TOTAL		7		
Tolva gálbo simple	Bergé Marítima, SL	2	Eléctrica / Electric	Mecsa/60/50 t
	Noatum Codemar Tarragona	2	Eléctrica / Electric	Mecsa/70/60 t
	Ership, SAU	1	Eléctrica / Electric	Equinord/ 50 t capacidad / capacity
	Euroports Ibérica TPS, SL	4	Eléctrica / Electric	40/50/60 m³
TOTAL		9		
Tolvas para réles	Silos de Tarragona, SA	2	-	Manaval/ 90 t
TOTAL		2		

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Barredora / Sweeper	Bergé Marítima, SL	1	Diesel	Piquersa DH150
Barredora / Sweeper	Ership, SAU	1	Diesel	Volvo 140
Barredora / Sweeper	Euroports Ibérica TPS, SL	5	Diesel	Piquersa/Tennat/Fermec
	TOTAL	7		

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.6. MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT

2.6.1. DRAGAS / DREDGERS

NOMBRE	PROPIETARIO	TIPO	ENERGÍA QUE EMPLEA	ESLORA (m)	MANGA (m)	PUNTAL (m)	CAPACIDAD DE CANTARA O CANGILONES (m3. o litros)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN
NAME	OWNER	TYPE	POWER USED	LENGTH (m)	BEAM (m)	DRAUGHT (m)	BUCKET CAPACITY	YEAR BUILT

Ninguna / None

2.6.2. REMOLCADORES / TUGBOATS

NOMBRE	PROPIETARIO	ENERGÍA QUE EMPLEA	POTENCIA (H.P.)	ESLORA (m)	MANGA (m)	PUNTAL (m)	TIRO	GT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN
NAME	OWNER	POWER USED	FORCE (H.P.)	LENGTH (m)	BEAM (m)	DRAUGHT (m)		GT	YEAR BUILT
CAMBRILS	RENAVE	Diesel	5.516	29,50	11,00	4,00	57	369	2.004
POBLET	RENAVE	Diesel	5.262	29,50	11,00	4,00	55	365	2.001
ROMULO	REPASA	Diesel	4.896	32,00	11,60	5,40	66	490	2.008
REMO	REPASA	Diesel	4.896	32,00	11,60	5,40	66	490	2.008
GETXO	CARSA	Diesel	4.500	29,50	11,00	4'00	46	330	1.993
GERNIKA	CARSA	Diesel	4.500	29,50	11,00	4,00	46	326	1.993

2.6.3. GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPERS, LIGHTERS & BARGES

NOMBRE	PROPIETARIO	TIPO	POTENCIA (H.P.)	ESLORA (m)	MANGA (m)	PUNTAL (m)	CAPACIDAD (m3 o TRB)	AÑO DE CONSTRUCCION
NAME	OWNER	TYPE	FORCE (H.P.)	LENGTH (m)	BEAM (m)	DRAUGHT (m)	CAPACITY	YEAR BUILT
PR III	MEDITERRANEAN SL	Diesel	125	20	5	1,8	52,37	1973
AMERICA PRIMERA	MEDITERRANEAN SL	Diesel	353	14,06	6,06	1,8	39,93	1981
SEEVE	TARRACO ECOLOGIC	Diesel	169	28,22	5,8	2,4	108,82	1965
ERREGAIA	BOTEROS AMARRADORES	Diesel	900	40,9	11,2	5,4	682	1996
ARRABASSADA	BOTEROS AMARRADORES	Diesel	441	24,63	8,5	3,61	145	2004
CALA ROMANA	BOTEROS AMARRADORES	Diesel	560	18	5,65	2,5	75,16	2011

2.6.4. GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

NOMBRE	PROPIETARIO	ENERGÍA QUE EMPLEA	CARACTERÍSTICAS DE LA EMBARCACION	FUERZA (H.P.)	ALCANCE (m)	ALTURA SOBRE EL MAR (m)	AÑO DE CONSTRUCCI'PN
NAME	OWNER	POWER USED	CHARACTERISTICS OF PLATFORM	POWER (Tons)	REACH (m)	HEIGHT (m)	YEAR BUILT

No existen / None

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	TIPO TYPE	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	AÑO DE CONSTRUCCION YEAR BUILT
----------------	----------------------	--------------	------------------------------------	-----------------------------------

Ninguno / None

2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES / ROAD ACCESSES AND COMMUNICATIONS



2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS

Situación / Location: Muelle Catalunya / Catalunya Wharf

Propietario / Owner: Euroports Ibérica S.L.

Año / Year: 1988

Características / Characteristics: Terminal de carbón de 129.300 m² de superficie, con una capacidad de almacenamiento de 606.000 t, y equipada con un parque de 4.000 m lineales de cintas con una capacidad de 3.000 t/h para el envío de minerales sólidos procedentes de descarga a zona de almacenaje. Máquina apiladora provista de un brazo de 38 m, desplazable a lo largo de dos parques de almacenaje con capacidad para 162.500 t cada uno. Carro móvil de descarga, desplazable a lo largo de una cinta longitudinal de 114 m, con una capacidad para 47.000 t adicionales. Zona de carga con 548 m lineales de cintas con una capacidad de 1.500 t/h para el envío de minerales sólidos a la zona de carga desde zona de almacenaje. Máquina cargadora dotada con un brazo extensible de 10 m de recorrido, útil para la carga de buques hasta 10.000 t de desplazamiento, con posibilidad de realización de todo tipo de transferencias buque/buque, tierra/buque.

Dispone de una estación de humidificación con aspersores, situados al final del recorrido del brazo apilador, y de 17 lanzadoras de largo alcance dentro del parque, más 5 lanzadoras de gran caudal en zona carretera y 7 de corto alcance, que cubren el 100% de la superficie de toda la instalación.

Coal terminal with an area of 129,300 sq. mtrs. and a storage capacity of 606,000 metric tons. Equipped with 4,000 linear metres of conveyor belt with a capacity of 3,000 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Stacking machine with a 38-metre mobile arm over the length of two storage areas each with a capacity of 162,500 tons. Additional mobile cart for unloading, movable along a 114-metre longitudinal belt, with an additional capacity of 47,000 tons. Loading area with 548 linear metres of conveyor belt with a capacity of 1,500 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Loading machine with a 10-metre extendable arm for loading vessels of up to 10,000 tons of displacement with the possibility of carrying out all types of vessel to vessel and land to vessel transfers.

Equipped with a humidifying plant with sprinklers at the end of the stacking arm run and 17 long-range sprays in the loading area, plus 5 high volume sprays in the road zone and 7 short-range sprays that cover 100% of the facility.

Situación / Location: Muelle Catalunya / Catalunya Wharf

Propietario / Owner: García Munté Energía, SL

Año / Year: 1996

Características / Characteristics: Planta clasificadora de carbón de 15.000 m², con una capacidad de almacenamiento de 54.000 t.

15,000 sq. m coal classification plant with a 54,000 metric ton storage capacity.

Situación / Location: Muelle Aragón / Aragón Wharf

Propietario / Owner: Silos de Tarragona, SA

Año / Year: 1975

Características / Characteristics: Silo para cereales de 45.000 t de capacidad, con 4 elevadores mecánicos para granos de 400 t/h cada uno. Dos básculas neumáticas de 5,5 t para control de pesaje. Dos elevadores de salida y recirculación de grano con capacidad para 300 t/h. Tres básculas de salida con carga directa.

A 45,000 metric ton capacity grain silo with 4 mechanical grain elevators each with a capacity of 400 tons per hour. Two 5.5 metric ton pneumatic scales for weight control. Two 300 metric ton per hour elevators for removal and re-circulation of grain. Three outgoing scales with direct loading.

Situación / Location: Muelle Aragón / Aragón Wharf

Propietario / Owner: Silos de Tarragona, SA

Año / Year: 2009

Características / Characteristics: Silos para granos de 56.000 t de capacidad, formados por ocho celdas cilíndricas de 30 m de altura, interconectados con los existentes, 300 m de cintas transportadoras y una capacidad de 800 t/h.

Grain silos with a storage capacity of 56,000 tones, formed by eight 30 m-high cylindrical cells connected to the existing ones, with 300 m of conveyor belts with a capacity of 800 t/h.

Situación / Location: Muelle Aragón / Aragón Wharf

Propietario / Owner: Silos de Tarragona, SA

Año / Year: 1975

Características / Characteristics: Dos líneas transportadoras para granos desde muelle a silos de 400 t/h.

Two wharf-to-silo grain conveyor belts with 400 metric tons per hour capacity.

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

Situación / Location: Muelle Aragón / Aragón Wharf

Propietario / Owner: Silos de Tarragona, SA

Año / Year: 2005

Características / Characteristics: Naves de almacenamiento de 12.000 m² y cinta transportadora hacia silo de 300 t/h de capacidad, con una longitud de 300 m.

12,000 sq. m. warehouse and a 300 metric ton per hour, 300-metre conveyor belt to silo.

Situación / Location: Muelle Reus / Reus Wharf

Propietario / Owner: Cemex España, SA

Año / Year: 1966

Características / Characteristics: Dos silos para carga y descarga de Portland, S.A. cemento, de 4.000 t de capacidad total y una báscula de 60 t con plataforma de 15x3 m.

Two silos for loading and unloading Portland cement with a total capacity of 4,000 metric tons and a 60 metric ton scales with a 15 x 3 metre platform.

Situación / Location: Muelle Reus / Reus Wharf

Propietario / Owner: Cemex España, SA

Año / Year: 1997

Características / Characteristics: Nave de 304 m², destinada al almacenaje de cemento paletizado con una capacidad de almacenamiento de 1.500 t.

A 304 sq. metre warehouse for storing cement loaded on pallets with a storage capacity of 1,500 metric tons.

Situación / Location: Muelle Reus / Reus Wharf

Propietario / Owner: Cemex España, SA

Año / Year: 2004

Características / Characteristics: Nave de 626 m² destinada al almacenaje de cemento paletizado con una capacidad de 3.500 t.

626 sq. m. warehouse for storing cement loaded on pallets with a capacity of 3,500 metric tons.

Situación / Location: Muelle Reus / Reus Wharf

Propietario / Owner: Fruport, SA

Año / Year: 1992

Características / Characteristics: Tinglado frigorífico I dotado con dos cámaras de 13.000 m³ y un área de manipulación de 1.750 m² para la desestiba y conservación de productos perecederos. Muelle de descarga para camiones en cinco puntos simultáneos.

Refrigerated warehouse with two 13,000 cubic metre capacity chambers and a 1,750 square metre handling area for unloading and storing perishable goods. Unloading bays for five trucks at a time.

Situación / Location: Muelle Reus / Reus Wharf

Propietario / Owner: Fruport, SA

Año / Year: 1995

Características / Characteristics: Tinglado frigorífico II dotado de una cámara de 2.700 m³ y una nave de manipulación climatizada de 1.200 m² y un muelle de carga/descarga con una capacidad de cuatro camiones simultáneos.

Two refrigerated warehouses with a 2,700 cubic metre capacity chamber, a 1,200 sq. metre air conditioned handling area and four simultaneous loading/unloading bays.

Situación / Location: Muelle Reus / Reus Wharf

Propietario / Owner: Fruport, SA

Año / Year: 1999

Características / Characteristics: Construcción de una cámara frigorífica, uniendo los tinglados ya existentes, de 24.000 m³ y ampliación del tinglado frigorífico I con una cámara de 9.500 m³. Asimismo, ampliación del muelle de descarga/carga para 14 vehículos en total.

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

Construction of a 24,000 cubic metre capacity refrigerated chamber joining the two existing warehouses and the extension of refrigerated warehouse No. 1 with a 9,500 metre capacity chamber. Also the extension of the loading/unloading bays to accommodate a total of 14 vehicles.

Situación / Location: Muelle Castilla / Castilla Wharf

Propietario / Owner: Norel, SA

Año / Year: 2010

Características / Characteristics: Terminal para materias primas y líquidos a granel para nutrición animal con 45 tanques de 31.700 m³ de capacidad total y una toma de carga y descarga con 4 tuberías de 6".

Terminal for bulk raw materials and liquids for animal feed with 45 tanks and a total capacity of 31,700 cubic metres and one loading/unloading outlet with four 6" pipelines.

Situación / Location: Muelle Castilla / Castilla Wharf

Propietario / Owner: Silos de Tarragona, SA

Año / Year: 1981

Características / Characteristics: Silos para granos de 40.000 t de capacidad y báscula tolva de recepción de 10 t, dos elevadores para llenado y recirculación y dos líneas transportadoras de llenado y descarga, de 800 t/h cada una, y 2 básculas para 60 t con plataforma de 15x3 m.

40,000 metric ton grain silos with 10 metric ton incoming hopper scales, two elevators for filling/re-circulation and two conveyor belts for filling/unloading with a capacity of 800 metric tons per hour each and two 60 metric ton scales with 15 x 3 metre platforms.

Situación / Location: Muelle Castilla / Castilla Wharf

Propietario / Owner: Silos de Tarragona, SA

Año / Year: 2007

Características / Characteristics: Silos para granos de 49.000 t de capacidad, formados por 14 celdas cilíndricas de 12 m de altura, interconectados con los existentes y 340 m de cinta transportadora con una capacidad de 800 t/h.

Grain silos with a 49,000 metric ton capacity, consisting of 14 twelve-metre-high cylindrical cells interconnected with those already there and with 340 metres of conveyor belt with a capacity of 800 metric tons per hour.

Situación / Location: Muelle Castilla / Castilla Wharf

Propietario / Owner: Silos de Tarragona, SA

Año / Year: 1981

Características / Characteristics: Descargadora mecánica de 800 t/h.

800 metric ton per hour mechanical unloader.

Situación / Location: Muelle Castilla / Castilla Wharf

Propietario / Owner: Silos de Tarragona, SA

Año / Year: 1981

Características / Characteristics: Descargadora neumática de 450 t/h.

800 metric ton per hour pneumatic unloader.

Situación / Location: Muelle Castilla / Castilla Wharf

Propietario / Owner: Euroports Ibérica, SL

Año / Year: 2004

Características / Characteristics: Nave mecanizada de 12.000 m² para almacenamiento de productos agroalimentarios, con un capacidad de almacenamiento de 60.000 t, 8 tolvas móviles para carga en muelle que descargan hasta una cinta de 156 m de longitud, transportándose el grano al almacén a través de 290 metros de cinta transportadora, de los cuales 200 están situados en el interior de la nave.

12,000 sq. m. mechanised warehouse for storing agricultural and food products, with a storage capacity of 60,000 metric tons, 8 mobile hoppers for dockside loading and unloading onto a 156-metre conveyor belt, transporting the cereal to the warehouse via a 290-metre conveyor belt, 200 metres of which are inside the warehouse.

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

Situación / Location: Muelle Castella / Castella Wharf

Propietario / Owner: Silos de Tarragona, SL

Año / Year: 2003

Características / Characteristics: Nave mecanizada de 12.500 m² para almacenamiento de productos agroalimentarios, con una capacidad de 60.000 t, unida a los silos del muelle mediante cinta transportadora de 260 metros de longitud, 230 de los cuales están en interior de la nave y 30 metros son aéreos y conectan con los silos.

12,500 sq. m. mechanised warehouse for storage of agricultural and food products with a capacity of 60,000 metric tons linked to the dockside silos via a 260-metre-long conveyor belt, 230 metres of which are inside the warehouse and 30 metres of which are overhead and connect to the silos.

Situación / Location: Muelle Castella / Castella Wharf

Propietario / Owner: Codemar-Iberbulk

Año / Year: 2008

Características / Characteristics: Dos naves mecanizadas de 10.000 m² y 7.000 m² de superficie, con una capacidad de almacenamiento de 50.000 y 30.000 t, respectivamente. Descarga en el muelle mediante tolva ecológica y transporte de grano mediante 680 m de cinta transportadora de 1.200t/h de capacidad.

Two mechanised warehouses of 10,000 and 7,000 square metres and a storage capacity of 50,000 and 30,000 tonnes respectively. Unloading onto the wharf with an ecological hopper and grain transport by means of a 680-metre conveyor belt with a capacity of 1,200 t/h.

Situación / Location: Muelle Castella / Castella Wharf

Propietario / Owner: Codemar-Iberbulk

Año / Year: 2009

Características / Characteristics: Nave mecanizada de 7.000 m² de superficie y capacidad de almacenamiento de 30.000 t. Transporte de grano mediante 150 m de cinta transportadora de 1.200 t/h de capacidad, conectada con la anterior.

Mechanised 7,000-square-metre warehouse and a storage capacity of 30,000 tonnes. Grain transport by means of a 150 metre conveyor belt with a capacity of 1,200 t/h connected to that above.

Situación / Location: Muelle de la Química, atraque 1 / Chemical Wharf, Mooring 1

Propietario / Owner: Terminales Portuarias, SA

Año / Year: 1986

Características / Characteristics: 6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero inoxidable (316 L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono.

Six outlets with four 6" stainless steel pipelines (316 L) and two 6" carbon steel pipelines.

Situación / Location: Muelle de la Química, atraque 1 / Chemical Wharf, Mooring 1

Propietario / Owner: Terminales Químicos, SA

Año / Year: 1979

Características / Characteristics: 8 tomas con 8 tuberías de 6".

Eight outlets with eight 6" pipelines.

Situación / Location: Muelle de la Química, atraque 1 / Chemical Wharf, Mooring 1

Propietario / Owner: Repsol Butano, SA

Año / Year: 1980

Características / Characteristics: 3 tuberías de 10" para carga y descarga desde factoría de GLP con rendimientos medios de 250 t/hora, en condiciones normales de descarga. No admiten una temperatura inferior a -5° durante la operación de las mismas.

Three 10" pipelines for LPG loading and unloading from factory with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.

Situación / Location: Zona del muelle de la Química / Chemical Wharf zone

Propietario / Owner: Terminales Portuarias, SA

Año / Year: 1986

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

Características / *Characteristics*: Terminal para productos químicos con 40 tanques de acero al carbono y acero inoxidable y 56.000 m³ de capacidad, con posibilidad de aporte de bomba de calor y brazo de carga individual para cada tanque y dos puntos de carga/descarga para cisternas, simultáneamente. Posibilidad de inertización y mantenimiento de atmósfera inerte.

Chemical products terminal with 40 carbon steel and stainless steel tanks and a total capacity of 56,000 cubic metres. Possibility of supplying a heat pump and an individual loading arm for each tank, loading/unloading points for two tankers simultaneously. Possibility of inertization and maintenance of an inert atmosphere.

Situación / *Location*: Muelle de la Química, atraque 2 / *Chemical Wharf, Mooring 2*

Propietario / *Owner*: Terminales Portuarias, SA

Año / *Year*: 1986

Características / *Characteristics*: 6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero inoxidable (316L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono.

6 outlets with four 6" stainless steel pipelines (316L) and two 6" carbon steel pipelines.

Situación / *Location*: Muelle de la Química, atraque 2 / *Chemical Wharf, Mooring 2*

Propietario / *Owner*: Terminales Químicos, SA

Año / *Year*: 1986

Características / *Characteristics*: 7 tomas con 7 tuberías de 6".

7 outlets with seven 6" pipelines.

Situación / *Location*: Zona del muelle de la Química / *Chemical Wharf zone*

Propietario / *Owner*: Terminales Químicos, SA

Año / *Year*: 1986

Características / *Characteristics*: Terminal para productos químicos con 70 tanques, 172.160 m³ de capacidad total y rendimiento de 300 t/h, para carga y descarga de buques (22 puntos de carga y descarga para cisternas simultáneamente). Posibilidad de inertización, aporte de calor y mantenimiento de atmósfera inerte.

Chemical products terminal with 70 tanks and a total capacity of 172,160 cubic metres and a capacity of 300 metric tons per hour for loading/unloading vessels, loading/unloading points for 22 tankers simultaneously. Possibility of inertization, a heat supply and maintenance of an inert atmosphere.

Situación / *Location*: Muelle de la Química, atraque 3 / *Chemical Wharf, Mooring 3*

Propietario / *Owner*: Repsol Butano, SA

Año / *Year*: 1980

Características / *Characteristics*: 3 tuberías de 10" para la carga y descarga desde la factoría de GLP, con rendimientos medios de 250 t/h en condiciones normales de descarga. No admite temperatura inferior a -5° durante la operación de las mismas.

Three 10" pipelines for loading and unloading LPG from factory with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.

Situación / *Location*: Muelle de la Química, atraques 1, 2 y 3 / *Chemical Wharf, Moorings 1, 2 and 3*

Propietario / *Owner*: Carbueros Messer

Año / *Year*: 1990

Características / *Characteristics*: Una tubería de 4" para suministro de nitrógeno dirigida a atraques 1, 2 y 3.

A 4" pipeline to supply nitrogen to Moorings 1, 2 and 3.

Situación / *Location*: Zona del muelle de la Química / *Chemical Wharf zone*

Propietario / *Owner*: Terminales Químicos, SA

Año / *Year*: 1988

Características / *Characteristics*: Estación carga/descarga de vagones cisterna. Compartida al 50%.

Loading/unloading station for tanker wagons. Shared 50%.

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

Situación / Location: Zona del muelle de la Química / Chemical Wharf zone
 Propietario / Owner: CLH, SA
 Año / Year: 1993
 Características / Characteristics: Conexión tubería 12" para gasóleos y gasolinas.

12" pipeline connection for diesel and gasoline.

Situación / Location: Muelle de la Química, atraque 4 / Chemical Wharf zone, Mooring 4
 Propietario / Owner: Terminales Químicos, SA
 Año / Year: 1995

Características / Characteristics: 2 brazos de carga de 12" para agua, 1 brazo de carga de 10" para carga/descarga de gasoil, 1 brazo de carga de 8" para carga y descarga de gasolinas, 1 tubería de inoxidable de 6" para carga y descarga de químicos, 2 tuberías de inoxidables de 8" para descargas de químicos, 2 tuberías de 6" de acero al carbono para lubricantes, 1 brazo de 10" (amoníaco), 1 tubería 8" INOX (estireno) y 2 tuberías 6" INOX (polioles).

Two 12" loading arms for water, one 10" arm for loading/unloading diesel, one 8" loading/unloading arm for gasoline, one 6" stainless steel pipeline for loading/unloading chemicals, two 8" stainless steel pipelines for unloading chemicals, two 6" carbon steel pipelines for lubricants. One 10" arm (ammonia), one 8" stainless steel (styrene) and two 6" stainless steel pipelines (polyols).

Situación / Location: Puerto exterior / Exterior Port
 Propietario / Owner: Asfaltos Españoles, SA
 Año / Year: 1965

Características / Characteristics: Atraque de 1.200 m de longitud con tres atraques para buques de 6.000, 20.000 y 100.000 TPM. Los dos primeros atraques en pantalán (820 m) y el tercero en atraque de 90 m en cajones de hormigón (380 m). 3 tuberías para crudo, nafta y deslastre de 16" a 20" de diámetro. Capacidad: 1.000/3.000 t/h. 4 tuberías para fuel-oil, nafta y asfalto de 12" de diámetro. Capacidad: 800t/h. 11 tuberías para etileno, gasoil, gasolina, propileno y otros productos químicos de 6"-8"-10" de diámetro. Capacidad: 100/600 tm/h. 8 tuberías para suministro agua potable, agua contra incendios, agua depurada, aire servicios y retorno gases.

1,200 metre-long jetty with three moorings for vessels of 6,000, 20,000 and 100,000 DWT. The first two moorings are on the jetty (820 m) and the third is on a 90-metre concrete caisson mooring (380 m). 3 16-20" diameter pipelines for crude, naphtha and ballast. Capacity 1,000/3,000 tons per hour. Four 12" diameter pipelines for fuel oil, naphtha and asphalt. Capacity 800 tons per hour. Eleven 6", 8" and 10" diameter pipelines for ethylene, diesel, gasoline, propylene and other chemical products. Capacity 100/600 metric tons per hour. Eight pipelines to supply drinking water, water for fire-fighting, purified water, air and gas return.

Situación / Location: Puerto exterior / Exterior Port
 Propietario / Owner: Repsol Petróleo, SA
 Año / Year: 1975

Características / Characteristics: Pantalán de 1.489 m de longitud con cinco atraques para buques de 11.000, 40.000 y 100.000 TPM. 2 tuberías de crudos de petróleo, de 30"-56" de diámetro. Capacidad 4.800-11.000 t/h, 2 tuberías para nafta y para deslastre de 24" de diámetro. 6 tuberías para fuel-oil, gas-oil gasolina (2) y gas-oil de 20" de diámetro. 2 tuberías para queroseno y PYGAS de 16" de diámetro. 1 tubería para combustible para buques de 14" de diámetro. 1 tubería para propano de 12" de diámetro. 2 tuberías para etileno y propileno de 10" de diámetro. 3 tuberías para diesel, octano y butileno de 8" de diámetro. 3 tuberías para butadieno, agua dulce (no apta para beber) y antorcha para gases de 6" de diámetro. 1 tubería para inertización mediante nitrógeno de 4" de diámetro, 1 tubería para gas etileno de 3" de diámetro. 1 tubería para gas de propileno de 4" de diámetro. Planta de tratamiento aguas de deslastres, solo homologada para lastres sucios, no slops.

A 1,489m long jetty with 5 moorings for vessels of 11,000, 40,000 and 100,000 DWT. Two 30"-56" diameter pipelines for petroleum crude. Capacity 4,800-11,000 metric tons per hour. Two 24" diameter pipelines for naphtha and deballasting. Six 20" diameter pipelines for fuel oil, vacuum diesel gasoline (2) and diesel. Two 16" diameter pipelines for kerosene and PYGAS. One 14" diameter pipeline for vessel fuel supply. One 12" diameter pipeline for propane. Two 10" diameter pipelines for ethylene and propylene. Three 8" diameter pipelines for diesel, octane and butylene. Three 6" diameter pipelines butadiene, fresh water (not for drinking) and a 6" torch for gases. One 4" diameter pipeline for nitrogen inertisation. One 3" diameter pipeline for ethylene gas. One 4" diameter pipeline for propylene. Treatment plant for water from deballasting, only authorised for dirty ballast, not for slops.

Situación / Location: Puerto exterior / Exterior Port
 Propietario / Owner: Repsol Petróleo, SA
 Año / Year: 1975

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

Características / *Characteristics*: Monoboia para la descarga y atraque de buques de hasta 250.000 TPM bajo condiciones normales y excepcionalmente hasta 325.000 TPM y 40 m de calado, 2 mangueras flotantes de 24" para crudo, con conexión para el buque de 16", ASA de 150lb y 1 manguera de 12" de diámetro para fuel-oil para repostar, con conexión para los buques de 10" ASA de 150lb.

Floating dock for mooring and unloading vessels of up to 250,000 DWT under normal conditions and up to 325,000 DWT and 40 metres draught in special conditions, two 24" floating pipelines for crude, with 16" connection for vessels, 150lb. ASA and one 12" floating pipeline for bunkering fuel oil with a 10" connection for ASA 150lb vessels.

Situación / *Location*: Explanada de Hidrocarburos / *Hydrocarbons Esplanade*

Propietario / *Owner*: Basf Española, SA

Año / *Year*: 1999

Características / *Characteristics*: Terminal para productos químicos de 75.327 m², con 11 tanques para productos químicos (14.370 m³ y dos puntos de carga/descarga de cisternas) y un tanque criogénico de propano de 40.000 m³.

A 75,327 sq. m. chemical products terminal with 11 tanks for chemical products (14,370 cubic metres and 2 tanker loading/unloading points) and a 40,000 cubic m. cryogenic propane tank.

Situación / *Location*: Explanada de Hidrocarburos / *Hydrocarbons Esplanade*

Propietario / *Owner*: TAPP

Año / *Year*: 1999

Características / *Characteristics*: Atraque de 160 m de longitud para buques desde 1.500 hasta 15.000 TPM. Un brazo de carga para propileno de 6" con una capacidad de 180 m³/h. Un brazo de descarga para estireno, nafta y o-xileno de 6" con una capacidad de 300 m³/h. Un brazo de carga para propano de 12" con una capacidad total de 2.233 m³/h. Un brazo de carga polivalente de 6" con una capacidad de 300 m³/h.

160-metre-long mooring for vessels of between 1,500 and 15,000 DWT. A 6" loading arm for propylene with a capacity of 180 m3/h. An 6" unloading arm for styrene, naphtha and o-Xylene with a capacity of 300 m3/h. A 12" loading arm for propane with a total capacity of 2,233 m3/h. A 6" multi-purpose loading arm with a capacity of 300 m3/h.

Situación / *Location*: Zona inflamables, muelle de la Química / *Inflammables Area on the Chemicals Wharf*

Propietario / *Owner*: Dixquímics

Año / *Year*: 1999

Características / *Characteristics*: Rack de tuberías formado por una estructura metálica de 5 m de anchura en tres niveles que sirven de soporte para tuberías que entran en el Port desde el polígono petroquímicos de Tarragona. Instaladas las siguientes tuberías: tubería de Basf PTP, 8" polivalente, tubería de Shell, 8", aceites, 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrílico-nitrilo. 2 tuberías de Celanese de 4", ácido acético y acetato de vinilo. 2 tuberías de Repsol Química de 8", estireno y óxido de propileno. 4 tuberías de Tepsa, 2 de 8" y 6" (productos varios) y 2 tuberías de 2", agua y nitrógeno. Tubería de Terquimsa de 62 de sosa; tubería de Terquimsa de 6" de estireno líquido; Tubería de Terquimsa de 4" de gas; tubería de Terquimsa de 2" agua de servicios; tubería de Terquimsa de 2" nitrógeno.

A pipeline rack consisting of a 5 metre-wide metallic structure on three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estates to the Port. The following pipelines are installed:

BASF PTP pipeline, 8", multipurpose, Shell pipeline, 8", oil, 3 Bayer pipelines, two of 4" and one of 3", aniline, vinyl benzene and nitrile-acrylic. 2 Celanese pipelines of 4", acetic acid and vinyl acetate. Two Repsol Química pipelines of 8", styrene and propylene oxide. Four Tepsa pipelines, two of 8" and 6" (various products) and two 2" pipelines for water and nitrogen. A 6" Terquimsa pipeline for caustic soda, a 6" Terquimsa pipeline for liquid vinyl benzene, a 4" Terquimsa pipeline for gas, a 2" Terquimsa pipeline for water for utilities, a 2" Terquimsa pipeline for nitrogen.

Situación / *Location*: Explanada de Hidrocarburos / *Hydrocarbons Esplanade*

Propietario / *Owner*: Dixquímics

Año / *Year*: 1999

Características / *Characteristics*: Rack de tuberías formado por una estructura metálica de 5 m de anchura en tres niveles que sirven de soporte para tuberías que entran en el Port desde los polígonos petroquímicos de Tarragona. Consta, además, de un vial y de un puente que cruza el río Francolí.

Las siguientes tuberías están instaladas: tubería de Basf PTP/PTE de 3", propileno G, tubería de Basf PTP/BASF de 4", estireno, tubería de Basf PTP/PTE de 8", orto-xileno nafta, tubería de Basf PTP/BASF de 6", polivalente, tubería de Basf PTP 10", agua. Tubería de Basf PTP 8", polivalente. Tubería de BASF PTP/BASF 8" propano. Tubería de Shell, 6" aceites. 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrílico-nitrilo. 2 tuberías de celanese de 4", ácido acético y acetato de vinilo. Tubería de Basf PTE/PTP de 6", propileno L. Tubería de Messer Carburos de 4", nitrógeno. Tubería de Terquimsa III/atraque 4, 12" gasoil-keroseno. Tubería de Terquimsa III/atraque 4, 12" gasoil-keroseno. Tubería de Terquimsa III/Terquimsa, 4, II, 10"

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

gasoil-keroseno. Tubería Terquimsa III/Atraque 4, 12" Benceno. Tubería Terquimsa III/Atraque 4, 8" Benceno-gas. Tubería Terquimsa III/Terquimsa II, 8" Benceno. Tubería Terquimsa III/Atraque 4, 12" Benceno. Tubería III/Atraque 4, 8" Benceno gas. Tubería Terquimsa III/Terquimsa II, 8", Benceno. Tubería de Tarragona Power en BasfPTP/Basf, 8", agua.

A pipeline rack consisting of a 5 metre-wide metallic structure on three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estate to the Port.

Also consists of a road and a bridge across the Francolí River.

The following pipelines are installed: Basf PTP/PTE 3" pipeline, propylene G, Basf PTP/Basf 4" pipeline, styrene. Basf PTP/PTE 8" pipeline, orthoxylene, naphtha. Basf PTP/BASF 6" pipeline, multipurpose. Basf PTP 10" pipeline, water. Basf PTP 8" pipeline, multipurpose. BASF PTP/BASF 8" pipeline, propane. Shell 6" pipeline, oil. 3 Bayer pipelines, two 4" and one 3", anyline, vinyl benzene y nitrile acrylic. Two 4" Celanese pipelines, acetic acid and vinyl acetate. Basf PTE/PTP 6" pipeline, propylene L. Messer Carburos 4" pipeline, nitrogen.

Terquimsa III/mooring 4 12" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/mooring 4 12" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/Terquimsa, 4,II, 10" gasoil-kerosene/Terquimsa III/Mooring 4, 12", benzene. Terquimsa III/Mooring 4 8" pipeline benzene-gas. Terquimsa III/Terquimsa II 8" pipeline benzene. Terquimsa III/Terquimsa II, 8" benzene pipeline. Terquimsa III/Mooring 4, 12" benzene. Pipeline III/Mooring 4, 8" benzene gas. Terquimsa III/Terquimsa II, 8", benzene pipeline. Tarragona Power in BasfPTP/Basf 8" pipeline, water.

Situación / Location: Explanada de Hidrocarburos / Hydrocarbons Esplanade

Propietario / Owner: Euroenergo

Año / Year: 2002

Características / Characteristics: Parque de depósitos, superficie 51.907 m². Capacidad de almacenamiento, 328.400 m³. Productos a almacenar: gasolina y gasóleos, 5 tanques de gasolina y 13 tanques de gasóleos.

Características del atraque: atraque diurno de 190 m y atraque nocturno de 150 m. Se permitirá un margen de hasta +10 metros cuando las condiciones meteorológicas sean favorables. Esta eslora máxima dependerá de que haya un barco atracado en Basf. El calado máximo permitido será de 36 pies (10,97 m). Sala de bombas con 32 bombas de expedición de productos de 300 m³h y 40 CV. Expedición del producto por camión cisterna, con ocho isletas y cuatro brazos por isleta. Expedición de producto por vagón cisterna para 20 puestos de carga. Caseta de control. Edificio de oficinas, laboratorios y servicios auxiliares. Descarga en amarre para barcos de hasta 36.000 t de peso muerto. Sistema depurador separador hidrocarburos. Planta de recuperación de vapores. Generador eléctrico autónomo para normal funcionamiento de la planta. Sistema de protección contra incendios con líneas de espumógeno y agua. Redes independientes de drenaje para aguas contaminadas. Red de fecales a filtro biológico. Red de pluviales. Taller mecánico. Edificio de control y mando (CCM).

Storage facility of 51,907 cubic metres. Storage capacity 328,400 cubic metres. Products to be stored: gasoline (5 tanks) and gas oil (13 tanks).

Mooring characteristics: Daytime mooring, 190 m; night-time mooring, 150 m. A margin of +10 metres is allowed when the weather conditions are favourable. This maximum length depends on whether there is a vessel moored at Basf. Maximum permitted draught: 36 feet (10.97 metres). Pump room with 36 pumps of 300 m³h and 40 CV for shipping products. Product shipping by tanker lorry with eight islands and four arms per island. Product shipping by rail tanker with 20 loading points. Control hut. Office, laboratory and auxiliary services building.

Unloading at mooring for vessels of up to 36,000 tons dead weight. Hydrocarbon treatment separating system. Steam recovery plant. Autonomous electrical generator for normal plant working. Fire prevention system with foam and water lines. Independent drainage networks for polluted waters. Sewage network with biological filter. Storm drainage. Mechanic's workshop. Control and command building (CCM).

Situación / Location: Explanada de Hidrocarburos / Hydrocarbons Esplanade

Propietario / Owner: Messer-Carburos

Año / Year: 2002

Características / Characteristics: Tubería de nitrógeno de DN 100 a Terquimsa III.

DN 100 nitrogen pipeline to Terquimsa III

Situación / Location: Explanada de Hidrocarburos / Hydrocarbons Esplanade

Propietario / Owner: Messer-Carburos

Año / Year: 1998

Características / Characteristics: Tubería de nitrógeno de DN 100 en el parque de tanques de BASF.

DN 100 nitrogen pipeline in the BASF Tank Park

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

Situación / Location: Terquimsa III

Propietario / Owner: Terminales Químicos, SA

Año / Year: 2003

Características / Characteristics: Terminal para productos químicos con 8 tanques y una capacidad total de 211.940 m³, almacenando benceno, gasoil y keroseno de aviación.

Chemical products terminal with 8 tanks and a total capacity of 211,940 cubic metres for storing benzene gas-oil and aviation fuel (kerosene) storage.

Situación / Location: Muelle Cantàbria / Cantàbria Wharf

Propietario / Owner: Bergé-Carport

Año / Year: 2007

Características / Characteristics: Explanada de 120.000 m² para almacenamiento de coches, con una capacidad para 8.000 vehículos. Instalaciones antigranizo para 4.400 vehículos. Dotada de un muelle de carga a ferrocarril. Superficie de rodadura de aglomerado asfáltico.

206,000 sq. m. esplanade for cars, with a capacity of 8.000 vehicles. Anti-hail protection for 4,400 vehicles. Equipped with a railway loading dock. Surfaced with asphalt agglomerate.

Situación / Location: Zona norte del muelle Cantàbria / Cantàbria Wharf northern zone

Propietario / Owner: Bergé Automotive Logistic

Año / Year: 1999

Características / Characteristics: Superficie de 325.000 m² para PDI, con una capacidad de almacenamiento de 13.000 vehículos.

325,000 sq. m. surface for pre-delivery inspection, with a capacity of 13,000 vehicles.

Situación / Location: Muelle Andalusia / Andalusia Wharf

Propietario / Owner: DP World Tarragona

Año / Year: 2008

Características / Characteristics: Explanada de 150.000 m² para almacenamiento de contenedores, con una capacidad de almacenamiento de 210.000TEU/año.

150,000 sq. m. esplanade for container storage, with a capacity of 210,000 TEU per year.